

7-8.180

VĚSTNÍK

"Věstník" Published by Czechoslovak
Sokol Gymnastic Association Limited

Registered for Posting as
a Publication Category (B)



SYDNEY
AUSTRALIE.

30 LET PRVNÍ ČESKÉ RESTAURACE
V SYDNEY

STEINDLEROVA CONTINENTÁLNÍ RESTAURACE

Roh Bourke St. & Campbell St., Taylor Square

"KLIMATISAČNÍ ZAŘÍZENÍ"

Otevřeno denně od 11.30 – 14.30 a od 16.30 – 21.00
(v neděli zavřeno)

Máme připravená veškerá česká jídla
též na objednávku

Srdečně zvou Věra a Karel Mrázkovi

H.G. MAYER & Co.

a

METROPOLITAN TAXATION SERVICES PTY. LTD

OZNAMUJÍ SLOUČENÍ KANCELÁŘÍ

SUITE 8 – 10, 1st FLOOR

COMPASS HOUSE, COMPASS CENTRE

BANKSTOWN, N.S.W. 2200

TELEFON – 70 2722, 70 3228, 709 4610

UMĚLÉ ZCELOVÁNÍ LÁTEK
OPRAVY OBLEKŮ

A.A. INVISIBLE MENDING SERVICE

J. & D. G. MERGL

393 GEORGE STREET, SYDNEY

TELEFON: 29 2316

Čerstvá husí játra * husy * kachny
divokou drůbež * zajíce sušené houby. syrečky
a veškeré kontinentální lahůdky
obdržíte v

ČESKÉM LAHŮDKÁŘSTVÍ

CYRIL'S DELICATESSEN

183 Hay Street
CITY

Telefon 211 0994

Miroslav Moravec

ÚČETNÍ A DAŇOVÝ PORADCE

Nyní na adrese:

26 Minnamurra Place, Pymble N.S.W. 2073

Telefon: 498 3463

PRAHA – SMALLGOODS

58 DAPHNE ST., BOTANY, TELEFON 666 8831

VÝSEK NEJLEPŠÍHO MASA
UZENINY, SALÁMY, TLAČENKA
JATERNICE, JELÍTKA

Vše co si objednáte Při větší objednávce nižší cena
Každý týden "SPECIALS"

OTEVŘENO: pondělí a úterý od 6.30 – 17.00 hodin
středa, čtvrtek a pátek od 6.30 – 17.30 hodin
sobota od 7.00 – 11.00 hodin

MAJITEL J. WILLIS

HLEDÁTE PŘENOCOVÁNÍ V CANBĚŘE?

DOPORUČUJEME

"The Chelsea Lodge"

Majitelé manželé Královi

Na hlavní cestě – 526 Northbourne Avenue
Downer, Canberra, A.C.T. 2602
Telefon – 48 0655, 51 2179 (062) STD

Chutné snídaně • Mírné ceny
Dostatek parkovacího prostoru

Riverview

SMASH REPAIRS PTY. LTD.

29 – 33 Homer Street, EARLWOOD

TELEFON 55 1118

Veškeré klempířské a mechanické opravy
na vašem autě rychle a odborně provede

JOSEF MIŠKA



ZAJISTĚTE SVŮJ PŘÍJEM

S GOVERNMENT INSURANCE OFFICE OF N.S.W.

V PŘÍPADĚ ÚRAZU, NEMOCI, SMRTI, VE STÁŘÍ

VEŠKERÁ POJIŠTĚNÍ

OSOBNÍ A OBCHODNÍ

ZAŘÍDÍ NEJVÝHODNĚJI POJIŠŤOVACÍ KANCELÁŘ

MIRO DAVIS

F.L.U.A., DIP. A.I.I.

INSURANCES PTY. LTD.

“Compass House” North Terrace, Bankstown

Než uzavřete nebo obnovíte pojistku zavolejte

707 1111

**INFORMUJTE SE NA
G.I.O.L. INVESTICE**

ZALOŽENO 1952

VĚSTNÍK CZECHOSLOVAK SOKOL SYDNEY

Červenec-Srpen 1980
July-August 1980

"VĚSTNÍK" published by Czechoslovak Sokol Gymnastic Ass.Ltd.

Adresa: SOKOL, 16 Grattan Crescent, Forestville, NSW 2087.

Při posledním sokolském cvičení v sále "U Apolla", kam se bratři přestěhovali z cvičebního ústavu Malupetra, bylo oznámeno, že dům byl zakoupen pro tak zvané chudé školské, řádové sestry a Sokol se musí vystěhovat. Bratr Tyrš uklidňuje bratry a oznamuje, že náhradní sál v Konviktu je zajištěn. Bratr Fügner oznámil později překvapeným bratřím, že pro výstavbu sokolovny byl zakoupen pozemek na rohu Žitnobranské ulice, kde bude neprodleně započato se stavbou nové vlastní sokolovny. Ve své skromnosti opomněl uvést, kdy vlastně byl pozemek zakoupen. V té době se vzdal místa ředitele Terstské pojišťovny pro Čechy a Moravu a existenčně zůstal zcela nezajištěn.

Vzdor těmto nepříznivým osobním událostem nepřestával myslet na hlavní věc - na výstavbu v té době nejmodernějšího tělocvičného zařízení v Evropě pro účely pražského a později i celoevropského slovanského Sokolstva. Osobním příkladem a s velkým přispěním svého nejbližšího přítele a sokolského bratra Tyrše dokázal strhnout řadu do té doby liknavých "bratří" k maximální fyzické pomoci při stavbě tělocvičného zařízení do té doby nevídaného. Pražští dělníci, podnikatelé, učni, tovaryši, ba i kníže Thurn-Taxis, předseda "Hlaholu", spojili své síly, rádi a dobrovolně, aby myšlenky a ideály sokolského hnutí uvedli ve skutek.

A že tyto ideály ještě dnes, po 120 letech, jsou stále živé, nám dokázali sestry a bratři v Australii, kde již opět byla za nejvyšších osobních obětí dokončena stavba první a započata výstavba druhé vlastní tělocvičny. Sestry a bratři v Australii: "Jsme na Vás hrdí a děkujeme Vám".

A 5.jubilejní slet čs.Sokolstva v zahraničí 1982 ve Vídni bude hrdou ukázkou sokolského idealismu, smyslu pro demokracii, lidská práva a důkazem, že nejen Sokol, ale i všechny s ním spolupracující demokratické složky čs.menšin a exilu jdou vstříc šťastné budoucnosti.

Bratr Sion
Sokol Vídeň

x
x
x Sestry a bratři! x
x Blíží se oslava 28.října a zároveň též otevření druhé části Sokolského Národního x
x domu. Nacvičujeme na slavnostní akademii a proto Vás žádáme o pravidelnou docházku do x
x cvičení /hlavně děti/. Chceme přece pokračovat v tradici dobrých cvičení. Nazdar! x
x
x x

My k tomu jen dodáme, že se na návštěvu bratra Horvatha těšíme!

Zpráva pokladníka.

Naše stavba pokročila k dlouho očekávané konstrukci střechy, která bude dokončena během 14 dnů. Stavební výlohy dosáhly \$60.000, tudíž výši naší bankovní půjčky a nyní budeme záviset na příjmu ze zábav a štědrosti našich krajanů.

Abychom zapsali štědrost dárců do solidního zdiva, připravujeme stěnu ve vstupní hale, kde budou na každé cihle "na věky" vyryta jména majitelů cihel. Cena jedné cihly bude \$20.-. Prosíme krajany, aby nám touto cestou pomohli s úhradou stavebních výdajů. Náš upřímný dík posíláme všem níže uvedeným dárcům.

Dary - červen, červenec a srpen 1980.

	stav. Věstník			stav. Věstník	
	fond \$	\$		fond \$	\$
Pan Halaska	15	5	Sestra Hrdinová	15	5
Pan Bureš, Mascot	20		Br. J. Jelínek	20	
Br. Jelínek J.	20		Paní Kosařová		5
Br. Mrázek, s. Machková ...	5	5	Pan Jartd	10	
Anonymě	40		Pan Dvořák		5
Dr. Jakubec	10		Pan Ivan	10	
Br. Šetelík	5	5	Br. Hildebrand	10	
Br. Hayward		10	Br. Jeníček		10
Br. Roško		10	Hejmerovaná paní	20	
Br. Zapletal, Již. Aust. ..	20	5	UNIQUE TRAVEL SERVICE		50
Sestra Pekárková	10		Br. Holický	10	
Br. Čtvrtečka a Doležal	28		Pan Provazník		10
Br. Novák M.B.E.	25		Pan Fiala D. a E. ...	20	
Pan Páček		5	Br. Nový Adelaide ...	20	
Paní Havlová		5	Pan Kotland	5	5
Pan Janček		10	Br. a s. Dokolovi	25	5
Br. R. Černý	20		Br. J. Borovička	20	
Pan Kudlíč	10	10	Br. Jelínek Jan	20	5
Br. Kramář		2	S.V.U.	100	50
Br. Vilímovský	50		Br. J. Fisher Bargara	20	5
Pan Plochatý		10	Pan Vošický		10
K. a R. CATERING		10	Paní Motelíková		10
Sestra Bartáková		5			

Dary na cihly prosím zasílejte na adresu pokladníka: G.J. Jelínek, 53 Alice St.

Sans Souci 2219.

XX

Government Insurance Office of NSW snížila do konce září až o 30% sazby na termínové životní pojištění. Myslím, že mezi členy je hodně rodin, které by si chtěly svůj příjem zajistit.

Pojistka na \$200.000 pro otce /30 let/ a pro matku na \$20.000 stojí jenom \$32,27 měsíčně, ale v případě smrti manželka může vyplatit půjčku na dům a auto, investovat zbytek a může se plně věnovat dětem, protože nebude mít žádné finanční potíže.

Na předposlední schůzi předsednictva ústředí Československého sokolstva v zahraničí tohoto roku byl vypsan a odhlasován SLETOVÝ FOND pro "V.JUBILEJNÍ SLET ČS. SOKOLSTVA V ZAHRANIČÍ".

Také naše nová Sokolská župa Australská byla pořádána o uspořádání dobrovolné sbírky na tento sletový fond mezi členy výboru naší župy, jakož i cvičitelského a vzdělávacího sboru naší župy.

Velké vydání bude s uspořádáním tohoto V.Jubilejního sletu ve Vídni 1982 a pro zajímavost uvádíme předběžný rozpočet, který byl na poslední výborové schůzi našeho ústředí v dubnu t.r. ve Vídni schválen, činí approx. rak.schil. - 420.000,-.

Abychom přispěli pokud možno největším obnosem ku zdaru tohoto sletu, pověřujeme následující členy župy a našich členských jednot, aby osobně provedli dobrovolnou sbírku těchto darů a to:

pro SYDNEY - br.L.Březný, 144 Cowles Rd., Mosman NSW 2088

pro MELBOURNE - br.J.Knoe, 4 Ryder Crt., East Oakleigh Vic.3166

pro CANBERRU - s.Z.Kašpárková, P.O.Box 11, Rivett A.C.T. 2611.

Dary mohou být dány v hotovosti aneb šekem na "Sokolská župa Australská". Veškeré dary pak budou hromadně odeslány do ústředí a uveřejněny v sokolském zahraničním Věstníku.

Se sokolským pozdravem NAZDAR

V.Haramul, starosta župy

XX

Výstava Sokola Sydney.

K 30tému výročí založení T.J.Sokol Sydney byla uspořádána dne 15.června 1980 výstava dokladů z činnosti členů zdejší jednoty. Přesto že byla v malém měřítku, budila pozornost návštěvníků.

Hlavní výstavu připravujeme na 25.října t.r., kdy se bude otevírat druhá část naší sokolovny. Prosím naše bratry a sestry, obzvláště ty, kteří byli od vzniku naší jednoty členy a mají z té doby nějaké fotografie nebo jiný materiál jako odznaky, legitimace, trofeje a pod., aby nám je na výstavu zapůjčili. Je důležité, aby na každém předmětu na zadní straně bylo uvedeno jméno majitele a na fotografiích datum, místo a popis při jaké příležitosti byla pořízena. Postrádáme záběry z první lyžařské školy z Kosciusko, z vepřových hořů u br.Sergejeva a p.Slavíka, z oslav dne matek, z výletů, z otevření sokolovny v Melbourne a pod. Po ukončení výstavy veškerý materiál vrátíme.

Předměty zasílejte na adresu: Fridolín Čtrvtečka, 8/261 Old South Head Rd., Bondi 2026.

XX

Na Annenské zábavě bylo milé se poznat s br.Karlem a s.Evou Pelikánovými z Jižní Afriky. Byli od své firmy služebně přemístěni do Austrálie a usadili se v Canbeře, kde jim přejeme brzké zapojení se do sokolského a národního života.

XX

Paní Božena Vrlová roz.Krajčová z Lhotska u Vizovic zemřela na následky operace provedené právě před rokem dne 12.července 1980 a byla pohřbena na Woronora Cemetery. Byla dobře známá mezi našimi krajany, ale mnozí ani neví, že byla první civilní komerční pilotkou u fy Baťa. Také předváděla letadla Zlín XIII. a zúčastňovala se s nimi mezi národních závodů i akrobacie. V roce 1948 uletěla do Mnichova a emigrovala do Austrálie. Čest její věčné památce.

První sokolská kapela.

V době konání V. jubilejního sletu Ústředí čs. Sokolstva v zahraničí, který se bude konat v historických prvních červencových dnech roku 1982 ve Vídni, vzpomínáme též několik zajímavých jubileí: 110 let od založení první sokolské kapely Františka Kmocha a 70 let od jeho smrti.

Kmoch se narodil v Zásnukách u Kolína a ještě dnes je pamětní deska umístěna na zásnucké tělocvičně. Vystudoval v Praze učitelský ústav, v Kolíně krátce učiteloval a později tam prožil celý svůj plodný život, plný lidové hudby. Tato činnost se však nadřazeným úřadům školním nelíbila a měla za následek jeho propuštění ze školní služby. Kmoch nevyhovoval c.k.úřadům politicky, hlásil se k tehdy nové myšlence sokolské a otevřeně hlásal český program.

Tímto propuštěním se vlastně splnil dávavý Kmochův sen - stát se hudebníkem z povolání. V té době byl již kapelníkem sokolské hudby kolínské jednoty. Tato, tehdy ještě neznámá prvních sokolská kapela, s neznámým kapelníkem Kmochem, byla pozvána v roce 1873 do Prahy k oslavám stého výročí narozenin buditele Jungmanna. Kmoch přišel a zvítězil. Byl vyznamenán stříbrnou taktovkou "Za zásluhy o českou píseň" a sokolská kapela směla jít v čele lampionového průvodu Prahou, kde tato později rozšířená kapela často koncertovala, zejména na sokolských slotech. Kmoch věnoval Praze pochody "Naše zlatá Praha", "Na letenské pláni", "Zlatá Praha", "Pochod pražských Sokolů", "Pozdrav na Prahu" a "Pozdrav z Konviktu". K šibřinkám pražského Sokola napsal a věnoval třásák "Z bratrské jednoty" a mazurku "Na nivách slovanských".

Kmoch nezapomínal povinnosti národních a budetelských - roku 1879 zajel do poněmčených Krkonoš, aby povzbudil tamější české menšiny. Byl provázen 300 členy sokolských jednot, z nichž většina jela ve slavnostních krojích. Výprava vystoupila na Sněžku, bratr Josef Douša rozvinul sokolský prapor a byla zazpívána hymna "Kde domov můj". Vyvrcholením tohoto zájezdu byl koncert v Trutnově, kde to Kmoch opět vyhrál na celé čáře. Roku 1882 zajel do Brna, kde česká většina trpěla nátlakem německé menšiny z řad majitelů závodů a továren. Kmoch zahajuje brněnský koncert písní "Moravo, Moravo". V přestávce děkuje Leoš Janáček, tehdy již dirigent České filharmonie v Brně pohnutými slovy: "Dnes zde mluví a jásá z českých nástrojů nefalšovaná česká duše muzikantská k českému srdci. Ani nevíte, bratrští hosté, jak jste přispěli k utvrzení našeho národního cítění. Národní písní jste vykonali kus buditelské práce." S podobným úspěchem hostoval později Kmoch v poněmčené Třebíči. Kmochovy koncerty v českých menšinách obklopených německým šovinismem byly vlastně bitvami - Kmoch bojoval českou písní a hudbou. Zajíždí do jižních Čech, je vítán v Táboře, na Hluboké a slaví triumfy v Českých Budějovicích. Pro lepší porozumění této doby je nutno uvést, že Němci měli v rukách úřady, továrny, velké závody, obchody a banky a snažili se český živel všude potlačovat.

A tak vlastně již tehdy Knoch bojoval o lidská práva, tak jak to činí Sokolstvo dnes na celém světě, za spolupráce všech demokratických složek. V jubilejní slet 1982 ve Vídni bude dostaveníčkem všech významných osobností žijících v zahraničí, které se hrdě hlásí k svému československému původu.

X XX X XX X XX X XX X XX X XX X XX X XX X XX X XX X XX X XX X XX X XX X

Drobné zprávy.

Dobrá kuchařka, znalá všech domácích prací, je ochotna pracovat v čsl.rodině. Mohu být babičkou i společnicí. Volejte po 5 hodině číslo 523 0137.

Chcete cestovat?

Nejlépe Vám poradí v cestovní kanceláři UNIQUE TRAVEL SERVICES PTY.LTD.,

52 Sailors Bay Rd., Northbridge 2063

Telefon 95 3242, 95 3243, po úředních hodinách 451 0169.

Hledáme čechoslováka, který by koupil první českou restauraci v Sydney. Restaurace je v provozu přes třicet let a je stále navštěvována. Hodí se pro manžele. Telefon po 6 hodině 727 505.

Ivan a Jarka Vás zvou

do "The Brown Horse Inn" - prvotřídní kontinentální kuchyně s likérovou licencí.

Příjemné prostředí - The Great Western Highway Wentworth Falls,

zamluvení míst volejte /047/ 571217, otevřeno středa - neděle obědy 12.00 - 2.30 odp. čtvrtek - pondělí večere od 6.30 odp., úterý zavřeno.

V sobotu 26.7. se zástupci Sokola zúčastnili společné porady a besedy s našimi novými emigranty z Evropy. Je tu asi 30 rodin, jsou v začátcích a potřebují povzbuzení a nějaké rady jak na to, aby se co nejdříve zařadili do práce.

Čsl. organizace v Austrálii jim usnadnili vyemigrování do Austrálie dáním morálního afidaivitu a je teď na nás a na naši slušnost jim poskytnout a nabídnout pomoc v našich možnostech. Je pro ně milé se setkat s krajany a proto prosíme, věnujte jim trochu svého volného času a zájmu. Budou Vám za radu nebo pomoc určitě vděční. Jejich adresa je: Immigration Centre Endeavour, Morely Rd., St.Coogee.

V pátek a sobotu 11. a 12.7. bylo oficiální otevření Rakouského klubu, který během posledního roku nám rostl před očima v našem sousedství. Je to první rakouský klub v Sydney, ve slohu typicky alpském a pěkně zařízený. Stál je hodně peněz a ještě více dobrovolné práce. Za naši jednotu se otevření zúčastnil br.starosta s paní.

Po otevření rakouského klubu a dokončení stavby dalších dvou klubů mohl by se stát problém parkování na Gratton Crescent obtížným. Naše jednotu podala žádost na Warringah Shire Council o rozšíření parkovací plochy právě proti naší budově.

K třicetiletému výročí naší jednoty jsme dostali blahopřejné telegramy i dopisy z celého světa i z Austrálie. Čsl.Obec Legionářská se sídlem v Londýně věnuje naší jednotě stuhu na prapor, která bude předána při otevření dokončené sokolovny 25.října. A také Společnost pro vědy a Umění v Sydney přála úspěch s dokončením stavby a přispěla finančním darem k jeho uskutečnění. Mnohokrát děkujeme.

Do Mnichova na Radio Free Europe jsme odeslali hodinovou relaci z historie naší činnosti v Sydney, která byla v několika částech přenášena do Československa. V té době byl právě v Mnichově br.F.Váňa z Melbourne a připravili obšírnější relace o životě a činnosti krajanů v Austrálii.

Upřímně blahopřejeme bratru Michalovi Procházkovi a jeho manželce Yvonne, kteří oslavili svatbu v červnu.

Bratři a sestry v Kristu, milí krajané!

Papež Jan Pavel II. mluví k pařížské mládeži. Při své návštěvě Francie promluvil papež též k mládeži a to večer 1.června. Jeho proslov byl spíše dialogem než řečnickým monologem /mládež mu poslala předem do Vatikánu svoje otázky, z nichž některé papež zodpověděl/. Výchozím tématem jeho rozhovoru byla 19.kapitola Evangelia sv. Matouše, v níž je zachycen rozhovor mladého muže s Ježíšem. - Papež mládeži mimo jiné řekl:

" Ptáte se mne, proč při svých cestách do různých zemí, ale i v Římě, mluvím s mnohými hlavami států. Jednoduše proto, že Kristus mluví se všemi lidmi, s každým člověkem, a mimoto si myslím, nepochybujte o tom, že On má zrovna tolik řící lidem, kteří mají tolik povinností pro společnost, jako má co říci mladému muži v evangeliu a každému z vás.

Na vaši otázku, co je námětem mých rozhovorů s hlavami států, odpovídám, že často s nimi mluvím právě o mládeži. Na mládeži totiž závisí budoucnost. "

Zlaté kněžské jubileum kardinála Freemana. V neděli 13.července uplynulo padesát let ode dne, kdy byl vysvěcen na kněze nynější arcibiskup sydneyjský kard. James Freeman. Při příležitosti tohoto jubilea koncelebroval kard. Freeman ve středu 16.7. děkovnou mši svatou s 22 biskupy a 233 kněžími v katedrále Panny Marie v Sydney. Jménem českých věřících v Sydney jsem mu blahopřál a odevzdal náš dar /ručně vyšívanou štólu a knihu o Praze/. Všem dárcům, kteří přispěli na zakoupení daru při mši svaté v Marist Chapel /\$ 39,90/ a u sv. Antonína /\$ 21,60/, jakož i Spolku sv. Václava, vyslovuji upřímné "Pán Bůh zaplat!". Kardinál Freeman nám písemně poděkoval:

I would like to thank you sincerely for remembering me so generously on the occasion of my Golden Jubilee of Ordination to the Priesthood.

It was a great joy for me to receive your expression of congratulations. I would appreciate very much a continued remembrance of me in your prayers.

James Cardinal Freeman

30 let českých bohoslužeb v Sydney. V neděli 28.září /svátek sv. Václava/ si připomeneme, že je tomu již 30 let, co Pater Stan. Míka sloužil v Sydney první mši svatou pro Čechy a Slováky. Bylo to v kostele St. Ita v Glebe, kde při mši svaté zaznělo české slovo i český zpěv - "Bože, cos ráčil".

Svátek sv. Václava připadá letos na neděli /28.9./. Ačkoliv je to čtvrtá neděle v měsíci, mše svatá bude sloužena v Marist Chapel a to v 11 hodin.

Spolek svatého Václava bude jako každoročně pořádat spolu s tělocvičnou jednotou "Sokol" Svatováclavskou taneční zábavu a to v sobotu 27.září v Sokolovně, Grattan Crescent 16, Frenchs Fo-

rest. Čistý výtěžek ze zábavy slouží Spolku sv. Václava k dobročinným akcím mezi našimi krajany.

Sbírka na potřeby Keston College, jež informuje o pronásledování věřících v zemích za "Železnou oponou" - Keston News Service a The Right to believe, jakož i čtvrtletník "Religion in Communist Lands" -, konané při mši svaté při Dni exilu v Canbeře vy- nesla 48,50 dollarů.

Křtem svatým byli do církve přijati 1.6. v kostele Sacred Heart, Mona Vale, Gabrielle Anna Kiliánová a 6.7. v Marist Chapel David William Lagettie.

Na věčnost nás předešli 12.7. Božena Vrlová a po zádušní mši svaté v kostele sv. Josefa v Rosbery jsme její tělo uložili na Woronora Cemetery; 18.7. zemřel náhle Ivo Maličský a rozloučili jsme se s ním v obřadní síni krematoria v Rookwoodě.

Úmysly mší svatých:

Neděle 3.8. Za zemř. Annu Entnerovou, členy rodiny Kučerovy a celý rod.

Neděle 17.8. Za zemřelou Boženu Veselou

Neděle 7.9. Za zemřelé sourozence

Mše svatá v Australu. Každou druhou neděli v měsíci je sloužena česká mše svatá ve 12 hodin v kapli Boží Prozřetelnosti, jež se nachází ve Scalabrini Village /Home for The Aged/, AUSTRAL, Edmondson Ave. /roh s Fifth Ave. - asi 300 metrů od Bringelly Rd./ . Kaple je vzdálena od Čsl. Country Clubu asi 6 km.

Ve Wollongongu bude sloužena mše svatá v neděli 17.8. v kapli Panny Marie /villa Maria/ ve 4,30 hod. odpoledne/, v Adelaide v neděli 31.8. v 11,30 v kostele sv. Patrika a v Mayfieldu /Newcastle/ v neděli 21.9. v kostele Sv. Alfonse v 6 hodin večer.

Zasvěcený svátek Nanebevzetí Panny Marie - 15.srpna - není sice v Austrálii dnem pracovního volna, ale každý katolík je povinen zúčastnit se ten den sváteční mše svaté.

Ostatní významnější svátky měsíce srpna a září:

1.8. sv. Alfonse	28.8. sv. Augustína
6.8. svátek Proměnění Páně	29.8. Umučení sv. Jana Křtitele
7.8. sv. Kajetána	8.9. Svátek Narození Panny Marie
11.8. sv. Kláry	14.9. svátek Povýšení sv. kříže
21.8. sv. Pia X.	15.9. Panny Marie Bolestné
22.8. Panny Marie Královny	16.9. sv. Ludmily
24.8. sv. Bartoloměje	21.9. sv. Matouše
25.8. sv. Ludvíka	26.9. sv. Kosmy a Damiána
27.8. sv. Moniky	27.9. sv. Vincence z Paula

České bohoslužby v Sydney se konají pravidelně každou 1. a 3. neděli v měsíci v 11 hodin v Marist Chapel, Ozanam House, 5 Young Street, City.

V Croydonu je sloužena česká mše svatá každou sobotu večer v 6,30 v kapli sv. Antonína, 7 Alexandra Avenue.

Adresa: Fr. Petr Eliáš, Catholic Presbytery, 36 Cheltenham Rd., CROYDON, NSW 2132 Telefon /02/ - 745.1702

CZECHOSLOVAK SOCIETY OF ARTS AND SCIENCES

Společnost pro vědy a umění

Spoločnosť pre vedy a umenia

Dne 4.července 1980 se konala výroční schůze místní skupiny SVU v Sydney, na které byla zhodnocena dosavadní činnost a zvolení činovníci na příští funkční období:

Předseda	Jan H.Jirásek
Místopředseda	Dr.Oliver Fiala
Tajemník	Jana Reichová
Pokladník	Drahoš Fiala
Propagační referent	Jitka Vilimovská
Společenský referent	Blanka Jirásková.

V minulém období se uskutečnilo 10 kulturních večerů vedle jiných akcí /účast na výstavě, prodej desek a pohlednic, tenisový turnaj/, celkový počet členů je 24 a pro aktivní činnost byla získána pomoc nových spolupracovníků, jak o tom svědčí i složení nového výboru. Schůze se zúčastnil zástupce výboru Tělocvičné jednoty Sokol, jemuž bylo tlumočeno blahopřání k 30.výročí jednoty a předán příspěvek na výstavbu Národního domu. Na závěr večera byl promítnut dokumentární film o sovětské invasi do Československa v roce 1968 pořízený v Kanadě s doprovodným slovem Jiřího Voškovce "Seven days to remember".

X.SJEZD SVU VE WASHINGTONĚ, D.C.

Ve dnech 17.až 20.října 1980 se koná ve Washingtoně X.sjezd SVU. Program sjezdu bude nepochybně nejen vědecký a odborný, ale také aktuální a zajímavý. Prof.Jiří Valenta se bude zabývat současnou československou vnitřní a zahraniční politikou a situací Československa tváří v tvář současným světovým problémům jako je energie, nafta, populace, životní prostředí. Prof.Jan Vaňous připravil tři panely z oblasti hospodářství a obchodu Československa, prof.Robert Sharlet pak bude řídit diskusi o Chartě 77 a o tom, co vyvolala. Další námět se bude věnovat českým a slovenským ženám v umění a ve vědě, československé historii, slovenskému jazyku a literatuře a j. Na závěr sjezdu se uskuteční koncert české hudby na počest sto let výročí narození Jana Kubelika za účasti symfonického orchestru Georgetown university.

Z našich řad se zúčastní sjezdu Dr.M.Šenk z místní skupiny SVU v Sydney a J.Kováříček z Adelaide.

HLASY - časopis Čechů a Slováků v Austrálii

rozeslal čtenářům Sokolského Věstníku ukázkové číslo s nabídkou pravidelného odběru tohoto jediného celoaustralského časopisu, který je obětavě veden Petrem Radou v Melbourne. HLASY pohotově informují nejenom o Austrálii, ale i o událostech z celého světa, přinášejí literární ukázky, jazykový koutek, sportovní zprávy a ohlašují ovšem místní události z krajanského života - jinými slovy časopis, na který je možno se každých 14 dní těšit předem. Podmínkou jeho existence je subskripce a přejeme si jen s redakcí HLASU, že nezůstane jen u ukázkového čísla, ale že také dojdou nové přihlášky na adresu:

HLASY, 17 Arcadia Street, Box Hill Vic.3128. Předplatné \$ 18,20 ročně.

- nedávno zde vyšla kniha Dr. Jiřího Marvana, profesora slovanských jazyků na Monash University v Melbourne, nazvaná "Prehistoric Slavic Contraction". Dr. Marvan načrtl vznik a průběh stažení v protodialektech budoucí češtiny, srbštiny, polštiny, slovenštiny, slovinštiny a srbo-chorvatštiny v období od 9. do 11. století. Tato studie je velmi cenným příspěvkem pro další bádání dialektologů a jazykových historiků
- Universita v Michiganu vydala dvojjazyčnou antologii české poesie "Czech Poetry". Milovníci české poesie a studenti slavistiky najdou v jednom svazku výkvět českého veršování od raného středověku až po Karla Tomana
- nakladatelství Random House vydalo v edici Vintage Books paperback "Since the Prague Spring". Je to sbírka československých dissidentských dokumentů, která vyšla původně v němčině a jejímž editorem je H.P. Riese. Je rozdělena na čtyři části: základní politické dokumenty, dopisy G. Husákovi, dopisy a apely ministrům, dopisy a deklaraace adresované spisovatelům v zahraničí a Spojeným národům.

NEJBLIŽŠÍ PROGRAMY SVU na School of Drama, University of NSW

Anzac Parade, Kensington /vjezd z Barker S/

- ve středu dne 13. srpna 1980 v 7.30 hod. bude promítnut celovečerní barevný film o návštěvě papeže Jana Pavla II. v Polsku /v původní polské verzi/ pořizený katolickými církevními organizacemi. Úvodní slovo k tomuto setkání pronese Fr. P. Eliáš
- v pátek dne 19. září 1980 v 7.30 hod. se uskuteční rozhovor s ing. J. Kadeřávkem a prom. fysikem V. Svobodou na thema "Automatisace v průmyslu a použití počítačů v současné době". Úvodem k rozhovoru s oběma odborníky bude promítnut krátký film "Now the chips are down" pojednávající o mikropočítačích v současné technologii a o jejich vlivu na sociální vývoj.



PŘI NÁVŠTĚVĚ SYDNEY NALEZNETE LEVNÉ PŘENOCOVÁNÍ

V

RED CEDARS MOTEL

ČESKÉ VEDENÍ

966 HUME HIGHWAY, BASS HILL, 2197

PHONE 724 4337

PRVNÍ MOTEL PO LEVÉ STRANĚ ZA KŘÍŽOVATKOU
WOODVILLE RD. (RINGROAD NO. 5) & HUME HWY – SMĚREM K SYDNEY

" KONNA ELECTRIC"

NOVÉ ELEKTRIKÁŘSKÉ INSTALACE

Udržbu průmyslových

obchodních a

domacích instalací

VÁM ODBORNĚ PROVEDE

Vladimír ŘEHOREK lic. elektrikář

Telefon: 452 2714

Realitní kancelář

John KUČERA

2B CLARKE ST., CROWS NEST

*Prodej bloků bytů, domů
a obchodů – moje specialita*

Telefon 43 1666

43 1099

Po úředních hodinách 95 1189

"INTERNATIONAL BOHEMIAN BISTRO"

v restauraci

GOLD FISH BOWL NEW CREST HOTEL

a

"SNACK BAR"

v arkádě

NEW CREST HOTEL

KING'S CROSS

Zakladatelka bývalé restaurace PRAHA
vás zve do nového prostředí přímo v srdci
King's Cross na

KVALITNÍ DOMÁCÍ ČESKÁ JÍDLA
v plně licencovaných restauracích

Otevřeno: od pondělí do soboty

BISTRO: 12 hod. do 8 hod. večer

SNACK BAR: 11 hod. do 3 hod. odpo.

a 5 hod. do 11.30 večer

Parkování přímo v Crest Hotelu

Manželé LUKEŠOVI

HAPPY FEET

SHOES FOR ALL THE FAMILY

NEZAPOMENTE

My vždy máme poslední
módu dovezených damských
bot, jakož i úplný výběr
panských a dětských bot
za rodinné ceny.

*All our staff are Clark's
Fitting Specialists
where personalised
service is always a
pleasure.*

**33 Glenrose Centre
BELROSE
451-9579**

**49 The Centre,
FORESTVILLE
452-4804**

OPEN TILL 9 pm THURSDAYS



PŘEKLADATELSKÁ A TLUMOČNICKÁ SLUŽBA

Státní tlumočník a překladatel v jazyku českém a slovenském

T. Austin

M.O.C.I.T.P.A., M.I.A.A.

na nové adrese: 18 Hughes Avenue, Lawson, N.S.W. 2783

je oprávněn úřadem státního předsedy vlády, etnickým oddělením, vyhotovovati veškeré překlady dokladů a dopisů s úředním potvrzením a překládati u soudů, při konferencích a různých úředních jednáních.

Prosím, ujednejte si schůzku na telefonním čísle: (047) 59 1782

telefonní ústředna PENRITH

STERLING HOMES



36 - 38 Cowper Street, Harris Park, 2150

VÁM POSTAVÍ PĚKNÉ DOMY KDEKOLIV NA VAŠEM POZEMKU

VOLEJTE TELEFONNÍ ČÍSLO 635 4777

Mluvíme česky na adrese : 36 - 38 Cowper Street, Harris Park

J. & J. HILDEBRAND

AUTO-ELECTRIC-EPPING

78 BEECROFT ROAD, EPPING, 2121

(Entrance from Rawson Street or from Caltex Petrol Station)

Specialists in ...

- AUTO-ELECTRICAL REPAIRS FOR ALL CARS AND TRUCKS
- SPARE PARTS AND BATTERIES
- EXCHANGE STARTERS, GENERATORS, ALTERNATORS, S.U. FUEL PUMPS AND REGULATORS
- CAR RADIO FITTING

Phone 868-1985